

Изјава о издржавању за календарску годину 20__

Unterhaltserklärung für das Kalenderjahr 20__

Господин/ Госпођа Herr/Frau		Име Vorname	Презиме Familiename
са станом у Немачкој wohnhaft in Deutschland	улица Straße	поштански број Postleitzahl	место становања Wohnort

је поднео/поднела захтев да се средства за издржавање у корист следећег лица признају као порески одбитак:
hat beantragt, Unterstützungsleistungen an folgende Person steuermindernd anzuerkennen:

Издравано лице Unterstützte Person A. Лични подаци A. Persönliche Angaben				
Име и презиме Vor- und Familienname				
Датум рођења Geburtsdatum				
Место рођења Geburtsort				
Место становања Wohnort				
Родбински однос са подносиоцем захтева/супружником Verwandtschaftsverhältnis zum Antragsteller/Ehegatten				
Породично стање (заокружити одговарајући одговор) Familienstand (Zutreffendes bitte ankreuzen)	неожењен/неудата ledig	ожењен/удата verheiratet	удовац/удовица verwitwet	разведен/ разведена geschieden
Занимање (унети односно заокружити одговарајући одговор) Berufliche Tätigkeit (Zutreffendes bitte eintragen bzw. ankreuzen)	врста делатности Art der Tätigkeit	редовна regelmäßige	повремена gelegentliche	без keine
Остали чланови домаћинства Weitere im Haushalt lebende Personen				

Потврда општинског органа управе/пријавног уреда у иностранству:

Bestätigung der ausländischen Gemeinde-/Meldebehörde:

Горе наведени подаци о издржаваном лицу, према расположивој документацији, одговарају истини.
Die vorstehenden Angaben zu der unterstützten Person entsprechen nach unseren Unterlagen der Wahrheit.
службени печат и потпис овлашћеног лица Dienstsiegel und Unterschrift

(место, датум) (Ort, Datum)

B. Wirtschaftliche Verhältnisse der unterstützten Person

I. Приходи/расходи

I. Einnahmen/Ausgaben

Као издржавано лице сам у години 20__ остварио/остварила следеће приходе и расходе:

Als unterstützte Person hatte ich im Jahr 20__ folgende Einnahmen und Ausgaben:

Врста: aus:	приходи (у домаћој валути) Einnahmen (in Landeswährung)	расходи (у домаћој валути) Ausgaben (in Landeswährung)
----------------	--	---

пљата
Arbeitslohn

пензија
Rente/Pension

пољопривредна делатност
Landwirtschaft

занатска/самостална делатност
Gewerbebetrieb/selbständiger Tätigkeit

давање у најам и закуп
Vermietung und Verpachtung

други приходи (нпр. камате итд.)
Andere Einnahmen (z.B. Zinsen etc.)

социјална примања
Sozialleistungen

Напомена:

За горе наведене податке обавезни сте да предочите доказе, нпр. решење о порезу, решење о пензији, решење надлежног уреда за рад или социјалну заштиту о социјалним примањима добијеним од државе (односно потврда дотичног уреда да немате право на та примања)

Hinweis:

Die vorstehenden Angaben sind z.B. durch folgende Unterlagen nachzuweisen: Steuerbescheid, Rentenbescheid, Bescheid der zuständigen Arbeits- oder Sozialbehörde über erhaltene Sozialleistungen des Staates (bzw. bei Nichterhalt:

Negativ-bescheinigung der Behörde)

II. Имовина

II. Vermögen

Као издржавано лице сам у години 20__ имао/имала следећу имовину:

Als unterstützte Person hatte ich im Jahr 20__ folgendes Vermögen:

Врста имовине Art des Vermögens	Појашњења Erläuterungen	Вредност у домаћој валути Wert in Landeswährung
------------------------------------	----------------------------	--

Укупна вредност имовине
Gesamtwert des Vermögens

Од тога:

Davon entfallen auf:

некретнине и земљишни посед:

Grundbesitz:

сопствена кућа

Eigenes Haus

пољопривредна имовина

Landwirtschaft

остало

Weiteren Grundbesitz

друга имовина

(нпр. банковна штедња, осигурања)

Sonstiges Vermögen (z.B. Bank-guthaben, Versicherungen)

Са својом имовином могу да покријем трошкове живота:

(заокружити одговарајући одговор)

Mein Vermögen reicht zur Bestreitung des Unterhalts aus:

(Zutreffendes bitte ankreuzen)

да Ja	не Nein
-----------------	-------------------

C. Остали подаци

C. Sonstige Angaben

1. Када сте по први пут примили средства за издржавање? 1. Wann wurden Sie erstmals unterstützt?	месец Monat	година Jahr
2. Ко је извршио плаћање и на који начин? (молимо наведите детаље) 2. Wie und durch wen sind die Zahlungen erfolgt? (Bitte erläutern)		
3. Како сте покрили трошкове живота пре примања средстава за издржавање? (молимо наведите детаље) 3. Wie haben Sie Ihren Lebensunterhalt vor Beginn der Unterstützungsleistungen bestritten? (Bitte erläutern)		
4. а) Да ли живите са другим издржаваним лицима у заједничком домаћинству? (заокружити одговарајући одговор) 4. a) Leben Sie in einem Haushalt gemeinsam mit anderen unterstützten Personen? (Zutreffendes bitte ankreuzen)	да Ja	не Nein
4. б) Ако да, молимо наведите име и презиме и родбински однос. 4. b) Falls ja, bitte Namen und Verwandtschaftsverhältnis angeben.		
5. а) Примате ли још од неког другог лица средства за издржавање? (заокружити одговарајући одговор) 5. a) Tragen noch andere Personen zu Ihrem Unterhalt bei? (Zutreffendes bitte ankreuzen)	да Ja	не Nein
5. б) Ако да, молимо наведите име, презиме и адресу лица, као и износ средстава за издржавање. 5. b) Falls ja, bitte Namen und Anschrift der Person/en und Höhe der Unterstützung angeben.		
6. Из којег разлога нисте били запослени/из којег разлога сте само повремено били запослени? (молимо наведите детаље; попунити само уколико сте у радно способној доби) 6. Aus welchem Grund waren Sie nicht/nur gelegentlich berufstätig? (Bitte ggf. erläutern; jedoch nur auszufüllen, wenn Sie im arbeitsfähigen Alter sind)		

D. Гаранција

D. Versicherung

За истинитост и веродостојност горе наведених података гарантујем својим потписом.

Ich versichere, dass die vorstehenden Angaben wahrheitsgemäß sind und nach bestem Wissen und Gewissen gemacht wurden.

(место, датум) (потпис издржаваног лица)

(Ort, Datum) (Unterschrift der unterstützten Person)

Напомена:

Подаци које је навело издржавано лице се сматрају подацима пореског обвезника. Давање нетачних података може довести до поркетања кривичног поступка и изрицања новчане казне и глобе.

Hinweis:

Die Angaben der unterhaltenen Person gelten als Angaben des Steuerpflichtigen. Unrichtige Angaben können zu straf- und bußgeldrechtlichen Konsequenzen führen.

E. Појашњења

E. Erläuterungen

11. За свако издржавано лице се попуњава по један образац који се доставља у прилогу пријаве пореза на доходак.

1. Für jede unterstützte Person ist jeweils eine Bescheinigung auszustellen und als Anlage zur Einkommensteuererklärung einzureichen.

12. Подношењем изјаве не стиче се право на затражени порески одбитак. Финансијске управе су овлашћене да у појединачним случајевима затраже додатне доказе.

2. Die Vorlage der Bescheinigung begründet keinen Rechtsanspruch auf die beantragte Steuerermäßigung. Die Finanzämter können im Einzelfall weitere Nachweise verlangen.